

Grau en Traducció i Interpretació

Assignatures obligatòries i de formació bàsica

	1r trimestre	2n trimestre	3r trimestre
1r	Primer idioma: competència i ús 1 Segon idioma: competència i ús 1		Primer idioma: descripció i anàlisi 1 Segon idioma: descripció i anàlisi 1
	Llengua catalana		
	Intr. a la Universitat i recursos TIC	Llengua espanyola	
	Fonaments de la traducció	Traducció del primer idioma 1	Traducció del segon idioma 1
2n	Primer idioma: competència i ús 2 Segon idioma: competència i ús 2		Terminologia Tecnologies de la traducció
	Ús comparat català-espanyol	Primer idioma: descripció i anàlisi 2 Segon idioma: descripció i anàlisi 2	
	Traducció del primer idioma 2 Traducció del segon idioma 2	Traducció del primer idioma 3 Traducció del segon idioma 3	Traducció entre les llengües catalana i espanyola
3r	Idioma: estada	Iniciació a la interpretació (cat.-esp.)	Iniciació a la interpretació (idioma-llengua)
		Primer idioma: redacció i traducció Segon idioma: redacció i traducció	Traducció de textos especialitzats (humanisticoliteraris) Traducció i mitjans de comunicació
		Traducció de textos especialitzats (científicotècnics) Traducció de textos especialitzats (juridicoeconòmics)	Lingüística
			Optativa 1
4t	Edició i revisió	Treball de fi de grau	
	Optativa 2 Optativa 3 Optativa 4	Optativa 5 Optativa 6 Optativa 7	Optativa 8 Optativa 9 Optativa 10

Assignatures optatives

Perfil formatiu	Assignatures
Traducció i mitjans de comunicació	Taller de traducció i mitjans de comunicació Traducció audiovisual 1 Traducció audiovisual 2 Traducció periodística
Traducció especialitzada científicotècnica	Textos científicotècnics i la seva terminologia Traducció científicotècnica 1 Traducció científicotècnica 2 Traducció científicotècnica 3
Traducció especialitzada juridicoeconòmica	Textos juridicoeconòmics i la seva terminologia Traducció juridicoeconòmica 1 Traducció juridicoeconòmica 2 Traducció juridicoeconòmica 3
Reflexió sobre la traducció	Anàlisi i crítica de traduccions Història de la traducció Història del pensament sobre la traducció Teories de la traducció
Interpretació	Interpretació idioma-llengua 1 Interpretació idioma-llengua 2 Interpretació idioma-llengua 3 Interpretació idioma-llengua 4
Tecnologies de la traducció	Gestió terminològica Localització Indústries de la llengua Traducció automàtica i postedició Traducció assistida
Traducció esp. literària	Literatura comparada Traducció literària 1 Traducció literària 2 Traducció literària 3 Literatura catalana Literatura espanyola
Interpretació especialitzada de la llengua de signes catalana	Interpretació de LSC de conferències Interpretació especialitzada de LSC: científicotècnica Interpretació especialitzada de LSC: jurídica Lingüística de les llengües de signes
Assignatures que no formen part de cap perfil	Idioma: temes monogràfics (DE EN FR) Llengua: temes monogràfics (CA ES) LSC: competència i ús LSC: descripció i anàlisi Pràctica i deontologia de la traducció Pràctiques Seminari de traducció Traducció avançada català-espanyol Traducció avançada espanyol-català Llengua i gènere Accessibilitat